



SERVICE D'INTERPRÉTATION
VISUELLE ET TACTILE

OFFRE D'EMPLOI

Le Service d'interprétation visuelle et tactile (SIVET) est un organisme de bienfaisance qui œuvre auprès d'une clientèle malentendante, sourde et sourde-aveugle depuis plus de 28 ans. Sa mission consiste à offrir un service d'interprétation de qualité principalement dans les domaines de la santé et des services sociaux, de la justice, du milieu de travail et de la vie associative. Le SIVET a été choisi par l'Administrateur canadien du SRV inc. (ACS) pour prendre en charge des appels en LSQ pour la communauté francophone au Canada.

Direction à la qualité et à l'éthique

Description du poste :

Sous la responsabilité de la directrice générale, la direction à la qualité et à l'éthique joue un rôle de soutien et d'expertise-conseil au SIVET en matière de la qualité dans l'ensemble des services offerts du SIVET. La personne titulaire du poste est responsable d'un mandat clairement identifié aux plans stratégiques et organisationnels du SIVET et ayant un impact au regard de sa mission. De plus, elle aura la responsabilité de superviser les conseillères en service d'interprétation. Les responsabilités du poste se situent à trois niveaux :

1) Principales responsabilités au niveau de la qualité et de l'éthique :

- Soutenir et encadrer les chefs d'équipe du SRV en ce qui a trait aux procédures;
- Superviser et soutenir les conseillères en services d'interprétation (CSI) pour la préparation des plans de développement professionnels personnalisés des interprètes;
- Participer à la détermination des orientations stratégiques au niveau du développement professionnel des interprètes;
- Coordonner les activités liées à la qualité des services;
- S'assurer que les interprètes respectent les lois, les règlements et les normes de leur rôle comme interprètes français-LSQ;
- Procéder à l'évaluation de la performance et de l'efficacité des services offerts;
- Proposer des moyens qui permettent d'optimiser les approches d'intervention auprès des interprètes et collaborer avec les organisations ou les établissements concernés au développement de la recherche, de l'enseignement et des stages.

2) Principales responsabilités au niveau des relations avec l'ACS :

- Agir en tant qu'interlocuteur du SIVET auprès de l'ACS en ce qui concerne la qualité du travail et le respect des procédures;

- Travailler en relation étroite avec le personnel de l'ACS et le fournisseur de la plateforme technologique du SRV ou prestataire sollicité par l'ACS pour la bonne réalisation du travail;
- Assumer la responsabilité du respect de la qualité et des délais concernant tous les résultats attendus à fournir.

3) Principales responsabilités au niveau administratif :

- Agir comme responsable dans des dossiers particuliers (ex: la mise en place de différents protocoles et des politiques à l'égard de la clientèle du SIVET);
- Répondre aux différentes plaintes ou appréciations de la clientèle aux services du SIVET.

Qualifications

- Diplôme universitaire de premier cycle dans une discipline pertinente aux fonctions;
- Expérience professionnelle significative dans un poste d'encadrement ou de formation auprès des interprètes;
- Maîtrise du français écrit et bonne connaissance de l'anglais écrit;
- Très bonne compréhension du milieu en interprétation;
- Expérience de travail qui témoigne de résultats probants reliés à la gestion de la qualité des services;
- Excellentes capacités rédactionnelles et esprit de synthèse;
- Maîtrise de la LSQ ;
- Connaissance du milieu de la surdité et des organismes publics.

Compétences professionnelles

- Dynamisme favorisant le rayonnement avec les autres organisations dans le domaine de l'interprétation;
- Excellent sens de l'organisation et des priorités;
- Efficacité et productivité;
- Sens de l'analyse;
- Éthique professionnelle;
- Capacité à prendre des décisions;
- Communicatrice efficace.

Rémunération globale

Salaire annuel : à discuter.

Également, le SIVET offre des avantages et des conditions d'emploi intéressantes, dans un milieu de travail stimulant. Date de début : 20 septembre 2021.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae accompagné d'une lettre de présentation au **plus tard le 20 août 2021 à 16h00** par courriel à l'attention de Suzanne Laforest, directrice générale du SIVET : slaforest@sivet.ca .

Seules les personnes retenues pour une entrevue seront contactées.